

نسخة إسبانية من «العاصمة العالمية للكتاب» لبدور القاسمي





أطلقت «دار كلمات» للنشر ضمن فعاليات الاحتفاء بالشارقة ضيف الدورة الـ 36 من معرض المكسيك الدولي للكتاب، النسخة الإسبانية من كتاب الشخبة بدور القاسمي، المؤسسة والرئيسة التنفيذية لمجموعة كلمات، المخصص للأطفال، بعنوان «العاصمة العالمية للكتاب»، وأطلقت الدار أيضاً إصدارين جديدين مترجمين عن الإسبانية؛ الأول للكاتب ريكاردو سانثيز ريانشو وحمل عنوان «فريدو، فريدوتشا، فريدا: يوم مع العائلة»، والثاني لفرانيسكا إيزابيث مينديز إسكوبار، بعنوان «لماذا لا يريد فرناندو أن يكبر؟».

ونظمت الدار في المعرض جلسة قرائية قرأت خلالها الشخبة بدور القاسمي، كتابها باللغة الإنجليزية للزوار، وبعد انتهائها استكمل مؤلف النسخة الإسبانية ريكاردو سانثيز ريانتشو القراءة باللغة الإسبانية.

وشهدت الجلسة تفاعل الجمهور مع مضمون الكتاب الذي وضعت رسومه الفنانة دينيس دامانتي، ويدور حول القيمة الثقافية للقب العاصمة العالمية للكتاب الذي تمنحه منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة «اليونيسكو» كل عام لمدينة واحدة من أكثر مدن العالم احتفاءً بالكتاب والقراءة.

وعقدت «كلمات» جلسة قرائية لكتاب «فريدو، فريدوتشا، فريدا: يوم مع العائلة»، حيث ارتدت الشخبة بدور القاسمي إكليلاً من الورود، وقرأت لمجموعة من الأطفال الإصدار العربي من الكتاب الذي يروي مغامرات طفلة صغيرة في المكسيك، وبعد انتهائها، قرأ المؤلف ريكاردو سانثيز ريانشو الإصدار الإسباني من الكتاب.

ويستحضر الكتاب، الذي جاء بترجمة الكاتبة سمر محفوظ براج، ورسوم الفنان كارلوس فيليز، المرحلة المبكرة من حياة الفنانة المكسيكية فريدا كاهلو، إحدى أبرز الفنانين وأكثرهم تأثيراً على مستوى العالم في العصر الحديث، وفريدوتشا هو اللقب الذي أعطاها إياه زوجها الفنان ديبغو ريفيرا

واحتفت «كلمات» - بحضور الشخبة بدور القاسمي - بإصدار النسخة العربية من كتاب «لماذا لا يريد فرناندو أن يكبر؟»، للمؤلفة فرانثيسكا إيزابيث مينديز إسكوبار، وترجمة أمل ناصر، وشارك في رسومه التوضيحية الفنان هنري تورالبي، والذي يركز على أهمية تمتّع الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة، ولا سيما المصابين باضطراب طيف التوحد، بكافة الحقوق دون تمييز وأهمية إشراكهم في بناء المجتمع لكونهم يشكلون جزءاً لا يتجزأ منه. ويوظف الكتاب السرد والخيال بوصفهما أداتين تساعدان أي شخص بالغ يتعامل مع طفل مصاب باضطراب طيف

التوحد، لتعزيز مهاراته اللغوية، وفترات تركيزه، وقدرته على التفاعل مع المجتمع على نحو أفضل

"حقوق النشر محفوظة" لصحيفة الخليج. © 2024